



布勒橋設單車線後，追撞車尾的意外有增加趨勢。(資料圖片)

布勒橋單車專線意外增 未來2周重新設計車道

【明報專訊】連接溫市中心與基斯蘭奴(Kitsilano)之間的布勒橋單車專用線實施一年多以來，市政府承認車道的設計令到追撞前車車尾的事件增加，將在未來兩個星期之內重新設計車道，以保障單車騎士和汽車司機的安全。

根據溫市社區報紙 Vancouver Courier 報道，布勒街(Burrard Street)夾太平洋路(Pacific Blvd.)是較常發生車禍的地點。據統計，2008年10月和11月在尚未設立單車線時，兩個月內共有13次追撞車尾個案，但去年的10月和11月共發生18次同類型車禍。

市府工程部門主管布羅沃爾尼(Jerry Dobrovolsky)表示，情況顯示在一個特定的地點發生同類車禍的次數增加，市政

府已經開始研究改進之道。

他又稱，根據市府職員的調查，對汽車司機來說，現在行車道的停車和啟動變得複雜，令到追撞車尾的意外增加。為了減少意外，將重新設計行車道，未來在太平洋路行駛的汽車，必須要讓單車人士和上、下布勒橋的汽車先行，未來兩個星期將開始搬移石礮。

根據卑詩汽車保險公司的統計，溫市政府去年7月在布勒橋設置單車線之後，一年之間該處車禍次數增加63%，在單車線啟用之後的兩個月之間，車禍次數更是爆增6倍。

布羅沃爾尼稱，以一年車禍總數斷定意外增加是不適當的，市府會定期監測交通來判斷情況是否改變，還要考慮其他因素才能得到較準確的數字。

列市試驗新交通燈 可發長短聲音提示

設在6個路口助人過路



列市新交通燈提供長短語音服務，行人按掣後會發出聲音提示過路。上圖為新加的語音按掣，設置在交通燈柱旁。

(網上圖片)

【明報專訊】列治文市府有意改進目前的行人交通訊號燈，因此在市內主要路口，安置了6組測試用訊號燈，供市民參考並提供意見。新版的訊號燈將會「開口說話」，更方便視力不良的人士使用。

列治文市目前測試的行人交通訊號燈，其中4個分別位於第3路夾西敏公路(Westminster Hwy.)、Saba路、Cook路，以及加拿大線Brighouse車站處。另外還有兩個特殊的交通訊號燈，安裝在第3路夾Anderson路，以及Minoru道6900號路段的公共圖書館旁。

市民如果按下測試用新版訊號燈柱上的按鈕，訊號燈便會發出

語音通知。燈柱上也會發出訊號聲音，方便視力欠佳的人士知道訊號燈按鈕的所在位置。

這些行人交通訊號燈將會發出不同的語音，有長有短，方便政府進行測試。

市民如果對這些新設施有任何意見或建議，可在11月30日前，致電市府交通訊號部門604-276-4616，或是以電子郵件寄往trafig@richmons.ca。

天津濱海發展洽談會 卑詩僑商應邀出席

【明報專訊】中國天津市政府及中國國務院僑務辦公室，日前於天津市濱海新區舉行一連兩天的「中國天津2010華僑華人濱海新區創業發展洽談會」。邀請世界20多個國家的350名僑商及在僑居地有影響力的華人出席。加拿大華商會會長陳若虛及該會全國理事局主席許錦松應邀出席盛會。卑詩省省議員葉志明也名列邀請嘉賓。活動主題是「濱海新發展，僑商新機遇」。天津市市長黃興國、市委副書記何立峰、國務院僑辦副主任李海峰、天津副市長任學鋒、天津僑辦主任哈文龍出席開幕式。市委書記張高麗也會見了特邀嘉賓。

國務院曾明確地指出，濱海新區將成為繼深圳經濟特區、上海浦東新區後，又一帶動區域發展

的新經濟增長區。

天津市市長黃興國表示，天津的快速發展和濱海新區的開發開放，為海外華僑華人投資創業提供了廣闊空間。天津市政府將繼續秉承「以人為本，為僑服務」的宗旨，加強與海外華僑的溝通聯繫，維護投資權益。

許錦松透露，天津濱海新區規劃面積2270平方公里，具有良好的生態環境和豐富的資源儲備。新區包括先進製造業產業區、臨空產業區、高新科技產業開發區、臨港工業區、南港工業區、海港物理區、濱海旅遊區、中新天津生態城、中心商務區九大產業功能區，加上世界吞吐量第五位的綜合性貿易港口——天津港。是目前中國最適宜投資的地點之一。



(右起)許錦松、任學鋒副市長、葉志明省議員、陳若虛在天津濱海新區相見歡。

Charan Kamal Pannu
604-340-1411

 Westside Realty
7291 Fraser St., Vancouver



Cloverdale 區新盤

發展商黃金機會，超過4.766畝大地，可作多種開發用途。已申請(並領有PLA)作分割為10幅建地。可建約40個單位的柏文及未來9幅獨立大建地。現有2層式共2,544呎獨立屋，設2房獨立單位。 \$4,850,000

溫哥華西 Marpole 區

全新半間仔屋，清靜向後單位，樓上3睡房加套廁，洗衣房及HRV系統，樓下寬大客廳，壁爐，廚房，仿木地板，2件式衛生間，全屋花崗石桌面，中央地段，生活設施盡在咫尺!! \$649,000

即將推出：

溫東 - 37x110呎地，8年新，2層，2220方呎	\$975,000
- 街角仔屋地45x110呎	\$775,000

溫哥華 Westside

- 50x125呎地，15年，3層，3526方呎	\$3.1M
--------------------------	--------

Charan 有大量買家徵求溫東及溫西區舊屋及建地

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進出口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

***榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢**

提供溫哥華出口特廉海，空運費
(海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華: 604-276-2118
多倫多: 905-677-2796

Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com



列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

傳統殯儀服務
代辦遺體寄運
茶座優雅舒適
專業華語服務

各類宗教儀式
禮堂莊嚴寬敞
大型專用車場
態度誠懇親切

服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全!附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。



Gillian Wong
黃秀冰
手提: 778-239-9999

Raymond Sun
孫立民
手提: 604-817-1723

歡迎查詢、預約參觀

暖爐及通風管清理

清潔・檢測・修理各型號暖爐

全套檢查及安全測試包括:

- 抹油
- 清理15個風口
- 更換隔塵網
- 一氧化碳(毒氣)測試
- 熱水爐清潔
- 乾衣機風口清潔

原價\$198
特價\$79

維修七折

憑券再減\$25

Save On 604-717-4433
Furnace and Duct Cleaning Ltd. 保證滿意(一年保證)

VISA MasterCard



加拿大東蓮覺苑 (地址: 2495 Victoria Drive 電話: 604-255-6337)
電腦網址 website: www.buddhistdoor.com 電子郵件 email: tlky@axionet.com

佛學講座

講題: 生命教育生命
主講: 衍陽法師
日期: 10月31日(週日)
時間: 上午2時30分至4時30分

佛理班

講題: 大般若經簡介(續講)
主講: 江妙吉祥居士
日期: 10月30日(週六)
時間: 上午10時至11時30分

預祝藥師佛聖誕

普佛一堂
日期: 10月31日(週日)
農曆九月廿四日
時間: 上午9時30分
歡迎善信踴躍參加

社團簡訊

中信中心免費補習

【明報專訊】中信中心為協助中學生解決功課困難，特於本那比麗晶廣場二樓中信中心內設立中學生免費個別功課輔導，輔導科目包括英文、數學及文理科目等。補習時間逢星期三下午4:30至6:30，歡迎家長及同學查詢。中信中心電話: 604-877-8606。

培英中心音樂講座

【明報專訊】基督教培英中心特別為熱愛學習鋼琴的學生，主辦一個音樂教學講座，由皇家音樂學院考試官張珮珊老師主講鋼琴考試及教學示範，邀請鋼琴學生和家長踴躍參加，日期為11月11日(星期四)，由上午10時開始，假 Showcase Pianos 演奏室舉行(1224西百老匯街)。

張老師為一位資深鋼琴老師，講座日將以輕鬆活潑的形式作一個考試總結，讓學生們認識如何裝備自己，如何在鋼琴考試中脫穎而出。講座內容包括樂曲分析和處理、音階練習簡易理論、聽音練習和遊戲，讓練習鋼琴和預備考試變得簡易輕鬆。

有興趣報名音樂講座和教學

松鶴之友電腦班招生

【明報專訊】松鶴之友開辦電腦班以來，深受會友歡迎。學員修畢課程後，可懂得操控電腦，透過電子郵件和海外親友溝通聯絡，或從互聯網上取得最新資訊，緊隨着時代的巨輪前進，融入現代化的社會。

由於需求殷切，現續辦下列課程:

- 電腦入門初班——11月8日(逢星期一)下午1時至3時
- 電腦入門中班——12月6日(逢星期一)下午1時至3時
- 電腦入門高班——11月22日(逢星期一)上午9時至11時
- 上網初班——11月18日(逢星期四)上午9時至11時
- 上網中班——11月22日(逢星期一)上午11時至下午1時
- 相片製作及磁碟燒錄——12月2日(逢星期四)上午11時至1時

以上各項課程均以粵語授課，上課地點為片打西街中僑社會服務中心電腦室。凡有興趣入讀上述課程的松鶴之友會員，可親臨中僑華埠辦事處105室報名，或致電604-408-7274內線1054查詢。

1	11	21	31	41	1	11	21	31	41	1	11	21	31	41	1	11	21	31	41	1	11	21	31	41
2	12	22	32	42	2	12	22	32	42	2	12	22	32	42	2	12	22	32	42	2	12	22	32	42
3	13	23	33	43	3	13	23	33	43	3	13	23	33	43	3	13	23	33	43	3	13	23	33	43
4	14	24	34	44	4	14	24	34	44	4	14	24	34	44	4	14	24	34	44	4	14	24	34	44
5	15	25	35	45	5	15	25	35	45	5	15	25	35	45	5	15	25	35	45	5	15	25	35	45
6	16	26	36	46	6	16	26	36	46	6	16	26	36	46	6	16	26	36	46	6	16	26	36	46
7	17	27	37	47	7	17	27	37	47	7	17	27	37	47	7	17	27	37	47	7	17	27	37	47
8	18	28	38	48	8	18	28	38	48	8	18	28	38	48	8	18	28	38	48	8	18	28	38	48
9	19	29	39	49	9	19	29	39	49	9	19	29	39	49	9	19	29	39	49	9	19	29	39	49
10	20	30	40	BONUS	10	20	30	40	BONUS	10	20	30	40	BONUS	10	20	30	40	BONUS	10	20	30	40	BONUS
24 Sep	19				1 Oct	39				8 Oct	32				15 Oct	7				22 Oct	14			